



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA
Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)*

Naziv kolegija	Glotodidaktika				akad. god.	2019./2020.
Naziv studija	Dvopredmetni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti				ECTS	3
Sastavnica	Odjel za germanistiku					
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički		
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input checked="" type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.	
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Ponedjeljak, 12-14, učionica 144			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij		Njemački jezik
Početak nastave	naknadno			Završetak nastave		20.01.2020.
Preduvjeti za upis kolegija	Upisan I. semestar diplomskoga studija					
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić					
E-mail	apintari@unizd.hr			Konzultacije	Web Odjela	
Izvođač kolegija	dr. sc. Nikolina Miletić					
E-mail	nmiletic2@unizd.hr			Konzultacije	Web Odjela	
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe		<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo
Ishodi učenja kolegija	Studenti će biti sposobni: -razlikovati i objasniti temeljno germanističko didaktičko-metodičko nazivlje - razumjeti proces učenja i poučavanja stranih jezika - analizirati sadržaje kolegija te raspravljati o njima -prosuđivati pristupe učenju i poučavanju jezika -donositi zaključke o svrsishodnom cjeloživotnom, autonomnom i cjelovitom učenju i poučavanju njemačkoga kao stranoga jezika.					
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika					

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

		DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja(Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost			
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje nastave 70 %; održano izlaganje na odabranu temu				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	28.01.2020. 11.02.2020.				07.09.2020. 21.09.2020.
Opis kolegija	Sadržaj kolegija je upoznavanje studenata sa predmetom i ciljem glotodidaktike te njezinim metodama koje se koriste u nastavi njemačkog kao stranog jezika. Poseban naglasak je na kompetencijama koje se tiču učenika i komunikacijskoj kompetenciji kao nadređenog cilja.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Glotodidaktika kao samostalna znanstvena disciplina koja govori o teoriji nastave stranih jezika i njenoj primjeni u praksi te njenoj interdisciplinarnoj povezanosti sa srodnim disciplinama (lingvistika, pedagogija, sociolingvistika i psiholingvistika);2. Temeljni principi teorije nastave stranih jezika;3. Povijesni pregled učenja stranih jezika, pregled metoda i njihova usporedba: konverzijska, gramatičko-prijevodna, direktna, audio-lingvalna, audio-vizualna i posredna metoda;4. Komunikativna didaktika i pragmatično-funkcionalni koncept, primjena teorije govornih činova u nastavi;5. Interkulturalni pristup učenju i posredovanje zemljopisnog znanstva u nastavi stranih jezika.6. Alternativne metode učenja stranih jezika;7. DLL predavanje i radionica Goethe-Instituta Hrvatska8. Zajednički europski referentni okvir za strane jezike (ZEROJ) i njegova primjena;9. Procesi učenja stranog jezika, njemački kao strani jezik, teorije usvajanja drugog jezika, razlike između prvog i drugog jezika, pretpostavke za usvajanje stranoga jezika, višejezičnost;10. Starosna dob i kognitivne sposobnosti učenika, Razvoj mozga i uloga pamćenja u nastavi stranih jezika, strategije zapamćivanja, meta pamćenje;11. Autonomno učenje i strategije učenja stranoga jezika (direktna, indirektna i strategije primjene jezika); Motivacija u nastavi stranih jezika, podjela, motivi, strategije motiviranja učenika, negativan stav nastavnika kao uzrok demotiviranosti učenika;12. Opće kompetencije i kompetencije koje se tiču učenika - komunikacijska kompetencija kao nadređeni cilj i njene komponente;13. Svladavanje jezičnih sredstava kao preduvjeta za razvijanje jezičnih vještina: izgovor i ortografija;14. Vokabular u nastavi stranih jezika: izbor, prezentacija, semantizacija i uvježbavanje vokabulara u nastavi stranih jezika;				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	15. Uloga gramatike u nastavi stranih jezika, posredovanje, vježbanje i kontrola gramatičkoga znanja kao i nove spoznaje o usvajanju gramatike																		
Obvezna literatura	Blažević, Nevenka: Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2007. Heyd, Gertraude: Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Diesterweg, Frankfurt, 1990. Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut – alle vorhandenen Hefte, Langenscheidt, Berlin/ München/ Wien/ Zürich/ New York																		
Dodatna literatura	Schart, Michael / Legutke, Michael 2012. <i>Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung</i> . München: Klett-Langenscheidt. Ballweg, Sandra et. al. 2013. <i>Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch?</i> Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. Barkowski, Hans et. al. 2014. <i>Deutsch als fremde Sprache</i> . München: Klett-Langenscheidt. Funk, Hermann et. al. 2017. <i>Aufgaben, Übungen, Interaktion</i> . Stuttgart: Ernst Klett Sprachen. Rösler, Dietmar / Würffel, Nicola. 2014. <i>Lernmaterialien und Medien</i> . München: Klett-Langenscheidt. Meyer, Hilbert: <i>Unterrichtsmethoden I: Theorieband</i> , Cornelsen, Scriptor Verlag, Berlin, 1996. Neuner, G. und Hunfeld, H.: <i>Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts</i> (Fernstudieneinheit 4), Langenscheidt, Berlin, München, Wien, Zürich, New York, 1997. Fremdsprache Deutsch Heft 48/2013: <i>Deutsch für Kinder</i> . Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 46/2012: <i>Lernstrategien</i> . Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 51/2014: <i>Wie Jugendliche Deutsch lernen</i> . Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 50/2014: <i>Mehrsprachigkeit</i> . Hueber Verlag.																		
Mrežni izvori																			
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	<table border="1"><thead><tr><th colspan="6">Samo završni ispit</th></tr></thead><tbody><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td><td><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td><td colspan="2"></td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</td><td><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> seminarski rad</td><td><input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td><td><input type="checkbox"/> praktični rad</td><td><input type="checkbox"/> drugi oblici</td></tr></tbody></table>	Samo završni ispit						<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit			<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Samo završni ispit																			
<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit	<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit																
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici														
Način formiranja završne ocjene (%)	Završni ispit 70%, aktivno sudjelovanje u nastavi 10%, izlaganje na odabranu temu 20%																		
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<table border="1"><tbody><tr><td><65%</td><td>% nedovoljan (1)</td></tr><tr><td>65-74%</td><td>% dovoljan (2)</td></tr><tr><td>75-84%</td><td>% dobar (3)</td></tr><tr><td>85-92%</td><td>% vrlo dobar (4)</td></tr><tr><td>93-100%</td><td>% izvrstan (5)</td></tr></tbody></table>	<65%	% nedovoljan (1)	65-74%	% dovoljan (2)	75-84%	% dobar (3)	85-92%	% vrlo dobar (4)	93-100%	% izvrstan (5)								
<65%	% nedovoljan (1)																		
65-74%	% dovoljan (2)																		
75-84%	% dobar (3)																		
85-92%	% vrlo dobar (4)																		
93-100%	% izvrstan (5)																		
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo																		
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]. Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:																		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</p> <p>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</p> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p>
--	---